



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR II

SARAJEVO, 22. 12. 2014.

BROJ/ NUMBER 3

## TRANSPORT

### TRANSPORT

### GRANIČNI PROMET

#### ROBE I CESTOVNIH TERETNIH MOTORNIH VOZILA, III tromjesečje 2014.

*ROAD CROSS-BORDER TRAFFIC OF FREIGHT MOTOR VEHICLES AND GOODS, 3<sup>rd</sup> quarter 2014*

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u trećem tromjesečju 2014. godine ušlo je 15.548 teretnih motornih vozila, što je za 16,5% više u odnosu na treće tromjesečje 2013. godine. Broj tranzitnih teretnih motornih vozila na ulazu u trećem tromjesečju 2014. godine iznosi 6.632 što je za 7,1% više u odnosu na isto tromjesečje prethodne godine.

U trećem tromjesečju 2014. godine ušlo je 772.721 tona robe, što je za 22,7% više u poređenju sa trećim tromjesečjem prethodne godine.

Na izlazu iz Bosne i Hercegovine u trećem tromjesečju 2014. godine izašlo je 43.903 teretnih motornih vozila, što je za 21,5% više u odnosu na treće tromjesečje 2013. godine. Broj tranzitnih teretnih motornih vozila na izlazu u trećem tromjesečju 2014. godine iznosi 321 što je za 5,0% manje u odnosu na isto tromjesečje prethodne godine.

U trećem tromjesečju 2014. godine izašlo je 1.001.723 tona robe, što je za 21,3% više nego u trećem tromjesečju prethodne godine.

*There were 15.548 freight motor vehicles that arrived in Bosnia and Herzegovina in the third quarter of 2014, which represents an increase of 16,5% in comparison with third quarter of 2013. Number of transit freight motor vehicles on entrance in the third quarter 2014 was 6.632, which is 7,1% more than in the same quarter of the previous year.*

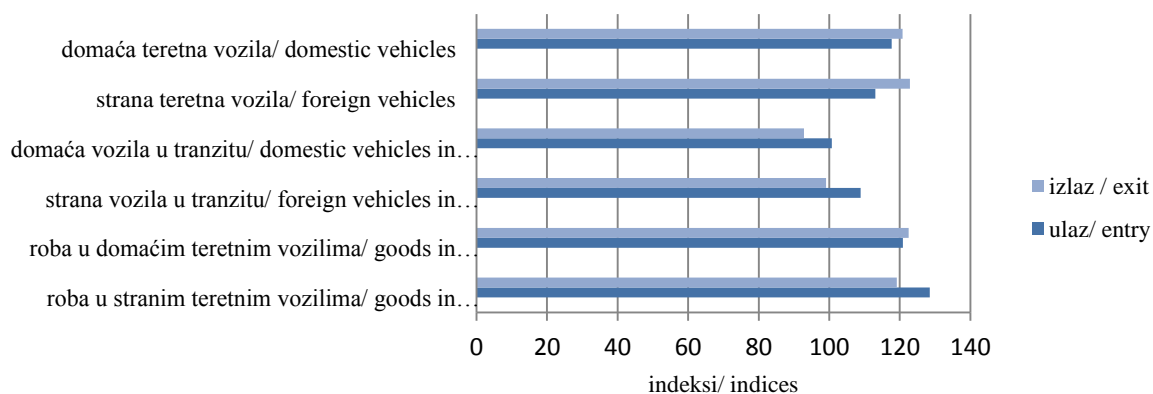
*In road cross-border traffic there were 772.721 tonnes of goods that entered in the third quarter of 2014, which was by 22,7% more compared with third quarter of 2013.*

*There were 43.903 freight motor vehicles that exited from Bosnia and Herzegovina in the third quarter of 2014, which represents an increase of 21,5% in comparison to the third quarter of 2013. Number of transit freight motor vehicles on exit in the third quarter 2014 was 321, which is 5,0% less than in the same quarter of the previous year.*

*In road cross-border traffic there were 1.001.723 tonnes of goods that exited in the third quarter of 2014, which was by 21,3% more than in the third quarter of the previous year.*

#### G.1. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila i robe, ulaz i izlaz, III tromjesečje 2014./ III tromjesečje 2013.

*Road cross-border traffic of freight motor vehicles and goods, entry and exit, 3<sup>rd</sup> quarter 2014/ 3<sup>rd</sup> quarter 2013*



**T.1. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila i robe**
*Road cross-border traffic of freight motor vehicles and goods*

Registracija vozila	Ulaz Entry			Izlaz Exit			Vehicle's registration
	2013	2014	Indeksi/ indices	2013	2014	Indeksi/ indices	
	III tromj. 3 <sup>rd</sup> quarter	III tromj. 3 <sup>rd</sup> quarter	III 2014 III 2013	III tromj. 3 <sup>rd</sup> quarter	III tromj. 3 <sup>rd</sup> quarter	III 2014 III 2013	
<b>Teretna vozila</b>							<b>Freight vehicles</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>49.137</b>	<b>46.138</b>	<b>93,9</b>	<b>71.060</b>	<b>78.200</b>	<b>110,0</b>	<b>TOTAL</b>
domaća	26.660	24.769	92,9	46.926	49.863	106,3	domestic
strana	22.477	21.369	95,1	24.134	28.337	117,4	foreign
Teretna vozila							Freight vehicles
Uvoz/ izvoz	<b>13.346</b>	<b>15.548</b>	116,5	<b>36.121</b>	<b>43.903</b>	121,5	Import/export
domaća	9.893	11.643	117,7	23.217	28.043	120,8	domestic
strana	3.453	3.905	113,1	12.904	15.860	122,9	foreign
Teretna vozila							Freight vehicles
Tranzit	<b>6.192</b>	<b>6.632</b>	107,1	<b>338</b>	<b>321</b>	95,0	Transit
domaća	1.343	1.352	100,7	222	206	92,8	domestic
strana	4.849	5.280	108,9	116	115	99,1	foreign
Prazna teretna vozila							Empty freight vehicles
	<b>29.599</b>	<b>23.958</b>	80,9	<b>34.601</b>	<b>33.976</b>	98,2	
domaća	15.424	11.774	76,3	23.487	21.614	92,0	domestic
strana	14.175	12.184	86,0	11.114	12.362	111,2	foreign
Roba, tis. t							Goods, '000 t
	<b>630</b>	<b>773</b>	122,7	<b>826</b>	<b>1.002</b>	121,3	
domaća	479	579	120,9	529	648	122,5	domestic
strana	151	194	128,5	297	354	119,2	foreign
U teretnim vozilima							In freight vehicles
Uvoz/ izvoz, tis. t	<b>184</b>	<b>240</b>	130,4	<b>822</b>	<b>1.000</b>	121,7	Import/ export
domaća	145	196	135,2	527	647	122,8	domestic
strana	39	44	112,8	295	353	119,7	foreign
U teretnim vozilima							In freight vehicles
Tranzit, tis. t	<b>446</b>	<b>533</b>	119,5	<b>4</b>	<b>2</b>	50,0	Transit, '000 t
domaća	334	383	114,7	3	1	33,3	domestic
strana	112	150	133,9	1	1	100,0	foreign

**T.2. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila prema smjerovima kretanja, III tromjesečje 2014.**
*Road cross-border traffic of freight motor vehicles by directions, 3<sup>rd</sup> quarter 2014*

	Ulaz Entry			Izlaz Exit			
	Teretna vozila sa teretom Loaded freight motor vehicles	Prazna teretna vozila Empty freight motor vehicles	Roba u teretnim vozilima, tona Goods in freight vehicles, t	Teretna vozila sa teretom Loaded freight motor vehicles	Prazna teretna vozila Empty freight motor vehicles	Roba u teretnim vozilima, tona Goods in freight vehicles, t	
<b>Ukupno</b>	<b>22.180</b>	<b>23.958</b>	<b>772.721</b>	<b>44.224</b>	<b>33.976</b>	<b>1.001.723</b>	<b>Total</b>
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	15.105	12.328	596.209	33.248	20.468	749.764	Across Bosnia and Herzegovina-Croatia border
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	6.779	9.782	167.109	9.948	13.329	231.672	Across Bosnia and Herzegovina- Serbia border
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	296	1.848	9.403	1.028	179	20.287	Across Bosnia and Herzegovina-Montenegro border

### T.3. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima prema smjerovima kretanja i graničnim prijelazima

Road cross-border traffic of goods in freight motor vehicles, by directions and border crossings

	Roba u teretnim vozilima, tona Goods in freight vehicles, t			
	Ulaz Entry	Izlaz Exit	Ulaz Entry	Izlaz Exit
	III tromjesečje 2013. / 3 <sup>rd</sup> quarter 2013		III tromjesečje 2014. / 3 <sup>rd</sup> quarter 2014	
<b>Ukupno</b>				
<b>Total</b>	<b>630.018</b>	<b>826.279</b>	<b>772.721</b>	<b>1.001.723</b>
<b>Preko bosanskohercegovačko- hrvatske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Croatia border</b>	<b>488.077</b>	<b>620.657</b>	<b>596.209</b>	<b>749.764</b>
Bijača	110.764	13.224	136.144	14.903
Brčko	1.037	6.379	830	5.273
Bosanski Brod	93.925	79.293	130.591	95.057
Bosanska Gradiška	65.344	65.776	82.548	97.199
Crveni Grm	-	-		
Doljani	-	-		0
Gorica	72.817	10.863	88.078	26.897
Gradina	12.067	22.899	12.022	32.964
Gabela	-	-		
Hukića Brdo	21.645	477	19.465	326
Ivanjica	-	-		
Izačići	16.446	75.358	20.725	74.956
Kamensko	59.145	23.189	66.923	38.278
Novi Grad	13	156		
Orašje	21.252	145.254	24.799	162.698
Šamac	13.195	177.546	13.603	195.928
Strmica	427	243	481	5.285
<b>Preko bosanskohercegovačko- srbijanske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Serbia border</b>	<b>135.681</b>	<b>186.429</b>	<b>167.109</b>	<b>231.672</b>
Karakaj	11.405	101.103	14.702	127.429
Pavlovića most	37.349	11.514	45.583	12.795
Rača	45.379	29.746	57.489	44.855
Uvac	544	19.643	269	18.532
Vardište	41.004	24.423	49.066	28.061
Skelani	-	-		
<b>Preko bosanskohercegovačko- crnogorske granice/ across Bosnia and Herzegovina-Montenegro border</b>	<b>6.260</b>	<b>19.193</b>	<b>9.403</b>	<b>20.287</b>
Deluša	7	11.599	21	12.199
Hum	23	38	57	71
Klobuk	6.228	7.554	9.321	8.011
Metaljka	2	2	4	6

**T.4. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila prema smjerovima kretanja i graničnim prijelazima (ulaz)**

*Road cross – border traffic of freight motor vehicles, by directions and border crossings(entry)*

	Ulaz Entry			
	III tromjesečje 2013. / 3 <sup>rd</sup> quarter 2013		III tromjesečje 2014. / 3 <sup>rd</sup> quarter 2014	
	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>
<b>Ukupno</b>				
<i>Total</i>	<b>19.538</b>	<b>29.599</b>	<b>22.180</b>	<b>23.958</b>
<b>Preko bosanskohercegovačko- hrvatske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Croatia border</b>	<b>13.182</b>	<b>17.109</b>	<b>15.105</b>	<b>12.328</b>
Bijača	759	1.892	766	1.569
Brčko	337	545	254	340
Bosanski Brod	2.459	23	3.172	-
Bosanska Gradiška	1.365	454	1.866	48
Bratunac	-	-	-	275
Doljani	4	-	-	-
Gorica	1.204	350	1.388	22
Gradina	475	1.151	482	1.648
Gabela	-	-	-	-
Hukića Brdo	606	376	583	397
Ivanjica	-	-	-	109
Izačići	1.425	1.578	1.466	1.466
Kamensko	2.225	2.804	2.683	2.007
Novi Grad	6	-	-	-
Orašje	826	1.716	993	3.952
Šamac	1.452	5.692	1.406	-
Strmica	39	528	46	495
<b>Preko bosanskohercegovačko- srbijanske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Serbia border</b>	<b>6.119</b>	<b>9.989</b>	<b>6.779</b>	<b>9.782</b>
Karakaj	576	4.960	590	5.015
Pavlovića most	1.961	2.766	2.426	3.378
Rača	2.481	828	2.425	530
Uvac	133	1.226	102	669
Vardište	968	154	1.236	86
Skelani	-	55	-	104
<b>Preko bosanskohercegovačko- crnogorske granice/ Across Bosnia and Herzegovina-Montenegro border</b>	<b>237</b>	<b>2.501</b>	<b>296</b>	<b>1.848</b>
Deluša	14	1.435	14	747
Hum	56	229	60	256
Klobuk	155	837	212	845
Metaljka	12	-	10	-

**T.5. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila prema smjerovima kretanja i graničnim prijelazima (izlaz)**

*Road cross – border traffic of freight motor vehicles, by directions and border crossings(exit)*

	Izlaz Exit			
	III tromjesečje 2013. / 3 <sup>rd</sup> quarter 2013		III tromjesečje 2014. / 3 <sup>rd</sup> quarter 2014	
	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>	Teretna vozila sa teretom <i>Loaded freight vehicles</i>	Prazna teretna vozila <i>Empty freight vehicles</i>
<b>Ukupno</b>				
<i>Total</i>	<b>36.459</b>	<b>34.601</b>	<b>44.224</b>	<b>33.976</b>
<b>Preko bosanskohercegovačko- hrvatske granice/ Across Bosnia and Herzegovina- Croatia border</b>	<b>27.303</b>	<b>22.319</b>	<b>33.248</b>	<b>20.468</b>
Bijača	745	4.812	863	5.884
Brčko	293	1.962	246	1.316
Bosanski Brod	3.751	2	4.322	-
Bosanska Gradiška	3.110	2.377	4.601	1.818
Bratunac	-	1	-	139
Doljani	4	1	-	-
Crveni Grm	-	-	-	-
Gorica	834	683	1.513	10
Gradina	1.091	3.016	1.553	3.478
Gabela	-	-	-	-
Hukića Brdo	154	593	117	484
Ivanjica	-	-	-	77
Izačići	3.488	3.280	3.535	3.697
Kamensko	1.086	492	1.717	232
Novi Grad	4	-	-	-
Orašje	5.935	3.195	6.667	3.304
Šamac	6.786	1.878	7.881	-
Strmica	22	27	233	29
<b>Preko bosanskohercegovačko- srbijanske granice/ Across Bosnia and Herzegovina- Serbia border</b>	<b>8.162</b>	<b>12.174</b>	<b>9.948</b>	<b>13.329</b>
Karakaj	4.205	4.813	5.262	4.881
Pavlovića most	578	2.701	629	3.109
Rača	1.526	4.376	2.070	4.845
Uvac	787	59	727	36
Vardište	1.066	167	1.260	295
Škelani	-	57	-	163
<b>Preko bosanskohercegovačko- crnogorske granice/ across Bosnia and Herzegovina- Montenegro border</b>	<b>994</b>	<b>109</b>	<b>1.028</b>	<b>179</b>
Deluša	535	-	561	-
Hum	67	15	67	20
Klobuk	381	94	389	159
Metaljka	11	-	11	-

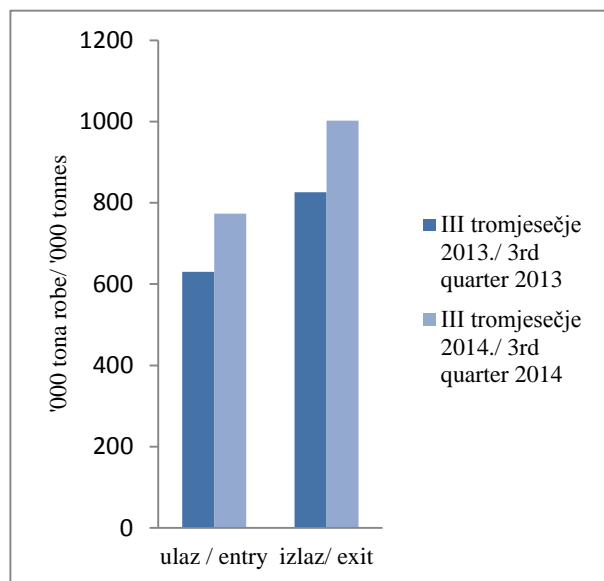
**T.6. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima (ulaz), prema zemljama registracije**
*Road cross-border traffic of goods in freight motor vehicles(entry), by country of registration*

Zemlja registracije	Ulaz <i>Entry</i>				Country of registration
	III tromjesečje 2013. <i>3<sup>rd</sup> quarter 2013</i>		III tromjesečje 2014. <i>3<sup>rd</sup> quarter 2014</i>		
	Broj vozila sa teretom <i>Number of loaded vehicles</i>	Tona robe <i>Tonnes of goods</i>	Broj vozila sa teretom <i>Number of loaded vehicles</i>	Tona robe <i>Tonnes of goods</i>	
<b>Ukupno</b>	<b>19.538</b>	<b>630.018</b>	<b>22.180</b>	<b>772.721</b>	<b>Total</b>
Bosna i Hercegovina	11.236	479.253	12.995	578.396	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Strane zemlje	8.302	150.765	9.185	194.325	<i>Foreign countries</i>
Albanija	3	25	13	200	<i>Albania</i>
Andora	16	94	18	57	<i>Andorra</i>
Austrija	384	2.519	453	2.634	<i>Austria</i>
Belgija	42	116	42	172	<i>Belgium</i>
Bugarska	141	2.915	167	3.369	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	126	4.319	124	2.927	<i>Montenegro</i>
Češka	59	787	74	558	<i>Czech Republic</i>
Danska	19	59	10	38	<i>Denmark</i>
Estonija	2	25	2	22	<i>Estonia</i>
Francuska	106	265	104	323	<i>France</i>
Grčka	1	3	6	39	<i>Greece</i>
Hrvatska	1.779	42.273	1.980	1.460	<i>Croatia</i>
Irska	-	-	0	0	<i>Ireland</i>
Italija	214	951	221	1.245	<i>Italy</i>
Luksemburg	10	19	16	29	<i>Luxembourg</i>
Mađarska	119	2.962	139	4.180	<i>Hungary</i>
Makedonija	451	13.216	462	12.472	<i>FYR Macedonia</i>
Moldavija	15	304	14	251	<i>Moldova</i>
Nizozemska	228	1.306	251	1.460	<i>Netherlands</i>
Norveška	5	46	5	42	<i>Norway</i>
Njemačka	923	10.467	885	11.998	<i>Germany</i>
Poljska	99	1.651	140	1.732	<i>Poland</i>
Rumunjska	68	974	101	1.589	<i>Romania</i>
Rusija	6	103	3	54	<i>Russian, Federation</i>
Slovačka	65	1.050	69	737	<i>Slovakia</i>
Slovenija	615	11.699	706	16.141	<i>Slovenia</i>
Srbija	1.294	32.691	1.337	50.399	<i>Serbia</i>
Sjedinjene Američke Države	12	23	12	21	<i>Unated States of America</i>
Španjolska	1	0	3	3	<i>Spain</i>
Švedska	115	352	140	621	<i>Sweden</i>
Švicarska	359	935	408	1.064	<i>Switzerland</i>
Turska	752	11.943	943	17.393	<i>Turkey</i>
Ukrajina	21	464	24	517	<i>Ukraine</i>
Velika Britanija	21	39	17	33	<i>United Kingdom</i>
Ostale zemlje	221	6.167	296	60.545	<i>Other countries</i>

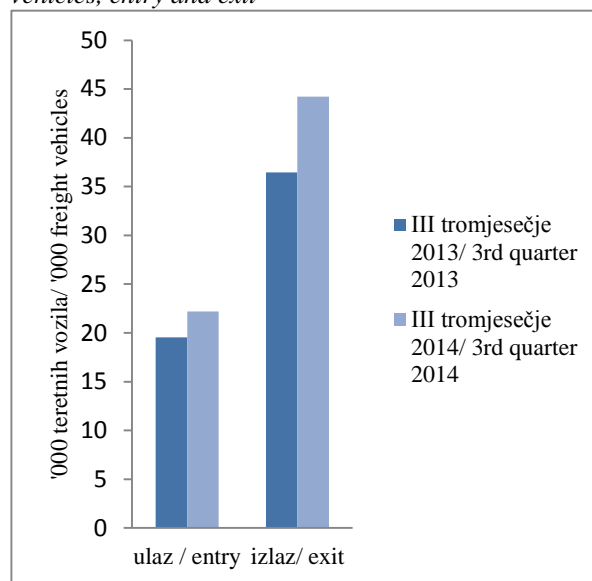
**T.7. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima (izlaz), prema zemljama registracije**
*Road cross-border traffic of goods in freight motor vehicles(exit), by country of registration*

Zemlja registracije	Izlaz <i>Exit</i>				Country of registration
	III tromjesečje 2013. <i>3<sup>rd</sup> quarter 2013</i>		III tromjesečje 2014. <i>3<sup>rd</sup> quarter 2014</i>		
	Broj vozila sa teretom <i>Number of loaded vehicles</i>	Tona robe <i>Tonnes of goods</i>	Broj vozila sa teretom <i>Number of loaded vehicles</i>	Tona robe <i>Tonnes of goods</i>	
<b>Ukupno</b>	<b>36.459</b>	<b>826.279</b>	<b>44.224</b>	<b>1.001.723</b>	<b>Total</b>
Bosna i Hercegovina	23.439	529.836	28.249	647.389	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Strane zemlje	13.020	296.443	15.975	354.334	<i>Foreign countries</i>
Albanija	-	-	30	745	<i>Albania</i>
Andora	17	113	16	44	<i>Andorra</i>
Austrija	42	180	49	109	<i>Austria</i>
Belgija	2	-	0	0	<i>Belgium</i>
Bugarska	36	623	139	3.245	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	501	10.949	486	11.010	<i>Montenegro</i>
Češka	8	52	20	273	<i>Czech Republic</i>
Danska	1	20	1	1	<i>Denmark</i>
Estonija	-	-	0	0	<i>Estonia</i>
Francuska	5	1	3	4	<i>France</i>
Grčka	-	-	3	1	<i>Greece</i>
Hrvatska	6.245	151.873	7.426	167.530	<i>Croatia</i>
Irska	-	-	0	0	<i>Ireland</i>
Italija	14	155	34	517	<i>Italy</i>
Luksemburg	1	2	0	0	<i>Luxembourg</i>
Mađarska	13	131	76	1.754	<i>Hungary</i>
Makedonija	196	4.586	165	3.670	<i>FYR Macedonia</i>
Moldavija	13	228	0	0	<i>Moldova</i>
Nizozemska	6	19	10	39	<i>Netherlands</i>
Norveška	-	-	0	0	<i>Norway</i>
Njemačka	79	142	80	119	<i>Germany</i>
Poljska	6	14	82	1.728	<i>Poland</i>
Rumunjska	4	53	7	109	<i>Romania</i>
Rusija	4	63	20	393	<i>Russian, Federation</i>
Slovačka	15	322	13	262	<i>Slovakia</i>
Slovenija	605	12.498	868	18.294	<i>Slovenia</i>
Srbija	4.621	102.352	5.892	133.420	<i>Serbia</i>
Švedinske Američke Države	1	2	1	1	<i>United States of America</i>
Španjolska	3	43	2	0	<i>Spain</i>
Švedska	2	2	2	1	<i>Sweden</i>
Švicarska	6	6	7	7	<i>Switzerland</i>
Turska	283	5.393	123	1.925	<i>Turkey</i>
Ukrajina	7	47	10	133	<i>Ukraine</i>
Velika Britanija	1	0	1	4	<i>United Kingdom</i>
Ostale zemlje	283	6.574	409	8.996	<i>Other countries</i>

G.2. Cestovni granični promet robe u teretnim motornim vozilima, ulaz i izlaz  
Road cross-border traffic of freight in motor vehicles, entry and exit



G.3. Cestovni granični promet teretnih motornih vozila sa teretom, ulaz i izlaz  
Road cross-border traffic of loaded freight motor vehicles, entry and exit



## METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

### Izvori i metode prikupljanja

Svrha istraživanja je prikupiti podatke o radu pretovarnih poduzeća te prikupiti podatke o uvozu, izvozu, tranzitu, broju vozila na ulazu, broju vozila na izlazu, međunarodnom cestovnom prometu na ulazu, međunarodnom cestovnom prometu na izlazu. U obuhvat istraživanja o graničnom prometu teretnih motornih vozila uključeni su svi cestovni granični prijelazi na kojima postoji carinska ispostava. Podatke za cestovni granični promet teretnih motornih vozila i robe Agencija za statistiku BiH preuzela je od Uprave za neizravno oporezivanje BiH. Podaci obuhvaćaju sva cestovna teretna motorna vozila i robu koja je prešla granicu i ušla u državu Bosnu i Hercegovinu odnosno izašla iz Bosne i Hercegovine. Teretna cestovna motorna vozila razvrstavaju se prema zemlji u kojoj su registrirane i prate se prema smjervima kretanja i graničnim prijelazima.

### DEFINICIJE

**Granični prijelaz** je mjesto namijenjeno prijelazu državne granice. Granični prijelazi su međunarodni, međudržavni ili pogranični. Mogu biti cestovni, zračni, pomorski prijelazi i prijelazi na unutarnjim vodenim putevima.

**Granični prijelazi za međunarodni promet** namijenjeni su graničnom prometu građana države Bosne i Hercegovine i građanima drugih zemalja.

## NOTES OF METHODOLOGY

### Source and methods of data collection

The purpose of the research is to gather information on the work of transfer companies and gather information on the temporary import, temporary export, transit, the number of vehicles at the exit international road transport at the door, international road transport at the exit. Data on cross-border traffic of freight motor vehicles cover all border crossings where there are customs offices. Data for cross-border traffic of freight vehicles and goods Agency for Statistics of BiH has taken from the Indirect Taxation Authority BiH. Data includes all freight road vehicles and goods crossing the border and entering or exiting the Bosnia and Herzegovina. Freight motor vehicles are grouped according to a country of registration and monitored according to the directions of movement and border crossings.

### DEFINITION

**Border crossing** is a place intended for crossing the state border. Border crossings are international, interstate or local ones. They may be road, railway, air, maritime crossings or crossings on inland waterways.

**Border crossings for the international traffic** are intended for a cross-border traffic of citizens of the Bosnia and Herzegovina and citizens of other countries.



**Granični prijelazi za pogranični promet** namijenjeni su graničnom prometu građana određenog područja države Bosne i Hercegovine i određenog područja susjedne zemlje prema međunarodnom sporazumu.

*Border crossings for the local traffic are intended for a cross-border traffic of citizens from a certain area of the Bosnia and Herzegovina and a certain are of the neighbouring country accordin to the international agreement*

**Roba na ulazu** je roba koja je ušla u carinsko područje države Bosne i Hercegovine, a **roba na izlazu** je roba koja napušta carinsko područje Bosne i Hercegovine.

*Goods in entry are goods that entered the customs territory of the Bosnia and Hezegovina, while goods in exit are goods that exited from the customs territory of the Bosnia and Herzegovina*

**Teretno vozilo** je motorno vozilo kojim se prevozi roba i koje je evidentirano na ulazu u carinsko područje države Bosne i Hercegovine ili na izlazu iz carinskog područja države Bosne i Hercegovine od strane carinske uprave.

*Freight vehicle is a motor vehicle used for the transport of goods, which is recorded by the Customs Authority in the entry to the customs territory of the Bosnia and Herzegovina or in the exit from the customs territory of Bosnia and Herzegovina.*

**Tranzit** označava prijevoz robe od carinarnice na teritoriji jedne strane ugovornice do druge carinarnice u istoj teritoriji, sukladno uvjetima predviđenim nacionalnim zakonima i propisima te strane ugovornice.

*Transit means the transport of goods from the customs territory of one part to another office in the same territory, in accordance with the conditions provided for by national laws and regulations of that country*

#### **Kratice**

t                    tona  
'000 t            tisuće tona

#### **Abbreviations**

t                    tonne  
'000 t            '000 tonne

---

**Izdaje i tiska: Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**

*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**

**Elektronička pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara ravnatelj Zdenko Milinović**

*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Saopštenje priredili: Ševala Korajčević, Emina Mehanović**

*Prepared by: Ševala Korajčević, Emina Mehanović*

**Lektorica: Janja Jaković / Language Editor: Ms. Janja Jakovic**

**Nakalada: 150 primjeraka / 150 copies printed**

**Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu**

*First Release data are also published on the Internet*

---